

ADVENTURE
TIME™

ГЕРОЙ- ОДИНОЧКА

Т.Т. Макдэнжерьюз



*Перевод с английского
Марии Казаковой*



Москва

УДК 821.111-053.2(73)

ББК 84(7Сое)-44

М15

Макдэнжерьюз, Т. Т.

М15 Герой-одиночка : [перевод с английского М. Казаковой] / Т. Т. Макдэнжерьюз. — Москва : Издательство АСТ, 2017. — 128 с. — (Время приключений).

ISBN 978-5-17-101572-5

Сэр Джейкоб Гуддог — благороден, хорош собой и живёт беспечной жизнью. Пока однажды родители не решают женить сына на прекрасной принцессе. Казалось бы, что может быть проще! Но как выбрать ту самую? И что делать, если дама твоего сердца не только тебе не ровня, но и находится в заточении у страшной колдуньи?

Сэр Джейкоб и его слуга, а по совместительству его лучший друг Финн пускаются в опасное путешествие, чтобы спасти прекрасную леди. И они не остановятся ни перед какими сложностями, ведь для настоящей любви нет преград...

УДК 821.111-053.2(73)

ББК 84(7Сое)-44

© ADVENTURE TIME WITH FINN & JAKE, CARTOON NETWORK, the logos and all related characters and elements are trademarks of and © Cartoon Network. (s17)

© М.Казакова, перевод на русский язык, 2017

© ООО «Издательство АСТ», 2017

ISBN 978-5-17-101572-5

Приветствую вас, поклонники героических приключений!

Вы держите в руках одну из самых лучших книг, написанных в Землях 000. Фантастические приключения, вышедшие из-под пера непревзойденного мастера слова, Т.Т. Макдэнжерьюз, наполнены историями о неслыханной доблести, невиданных чудесах и опасностях. Может быть, вы даже узнаете некоторых героев книги, но всегда помните, что в фантазиях Т.Т. Макдэнжерьюз, все не так, как вам кажется на первый взгляд.

ГЛАВА 1

Леди Гуддог пристально смотрела на своего сына через стол.

— Чем же ты так расстроил Принцессу Пупырчатого Королевства на вчерашнем пикнике? — строго спросила она. Ее голос эхом отражался от высоких потолков обеденного зала.

— Да ничем. — Сэр Джейкоб пожал широкими плечами, и тотчас же под роскошной золотистой шерстью заиграли мускулы.

— Признавайся, что ты натворил! — поддакнул Лорд Гуддог и потянулся за новой порцией яблочного пирога, что подали на завтрак.

— Ничегошеньки, клянусь! — ответил сэр Джейкоб, пытаясь защититься от нападков. — Я всего лишь выпил яблочный сок да съел те бутерброды, что она приготовила, а затем прикорнул на покрывале, которое она шила спе-

циально для пикника. После этого мы с Финном пошли поглядеть на скачки вокруг бочек; к слову, крайне захватывающее зрелище!

Мистер Финниш Двуног, также известный как Финн, был человеческим слугой сэра Джейкоба, известный во всем Королевстве Клетчатых Пледов своей любовью к сражениям и непоколебимой верностью хозяину и своему лучшему другу, сэру Джейкобу.

Леди Гуддог завела глаза в потолок и укоризненно покачивала головой.

— Поверить не могу, что ты насколько бесчувственный!

— Всего лишь пикник же. Велика важность! — смутился ее сын.

— Важно то, — прогрохотал Лорд Гуддог, — что Принцесса Пупырчатого Королевства рассчитывала, что ты сделаешь ей предложение.

— Предложение? — поперхнулся сэр Джейкоб. Он уже хорошенько приложился к кружке яблочного сидра, но слова отца явно застали его врасплох. Из носа сэра Джейкоба брызнул сок. — Но она же вся такая... бугристая! — выпалил он, едва прекратил кашлять.

— И принцессно-пупырчатая, — добавил Финн, который откинулся на стул и ковырял

зубочисткой в зубах, извлекая застрявшую яблочную кожуру. Леди Гуддог сердито уставилась на слугу.

— Мистер Двуног, вы действительно находите, что слуге допустимо завтракать за одним столом вместе с семьей хозяина? Разве слуги так делают?

— Понятия не имею, — последовал ответ Финна. — Так делаю я, а я слуга, так что, пожалуйста, с вами не поспоришь.

Леди смиренно вздохнула:

— Можно ли хотя бы попросить вас убрать ноги со стола? — попросила она.

— Да, Финн, — поддакнул сэр Джейкоб. — Противно же! Некоторые, между прочим, все еще завтракают.

— Ладушки, — согласился слуга, громко опустил ноги на пол и потянулся за очередным яблоком. Леди Гуддог снова повернула голову к сыну и продолжила:

— Ты хотя бы на мгновение задумывался, почему Принцесса Пупырчатого Королевства приложила столько усилий, чтобы помочь тебе организовать пикник?

— Не особо, — признал сэр Джейкоб, расправившись с порцией яблочной каши. — Я поду-

мал, что ей просто нравится заниматься подобной ерундой.

— Кажется, ты так и не понял, насколько ты расстроил Принцессу, — сказал ему отец. — Со вчерашнего дня она разгуливает по магазинам и замучила уже каждого продавца в королевстве.

Он повернулся к окну и наярнул слух:

— Вот, послушайте! Мне чудится, будто я все еще слышу ее!

Все на мгновение притихли. Несложно было различить гулкий голос Принцессы, раздававшийся где-то за пределами замка.

— Ты называешь этот цвет розовым? — бушевала она. — Да это фуксия в лучшем случае! Как ты смеешь убеждать меня, что фуксия — это розовый?! Ты хоть знаешь, кто я такая?!

Затем послышался другой, перепуганный мужской, голос. Он, очевидно, делал все, что было в его силах, чтобы успокоить Принцессу.

— Прошу прощения, мисс Пупырка. Должно быть, дело в освещении. Я искренне полагал, что несу вам розовый. Позвольте принести вам розовый со склада.

— Для тебя я — Принцесса Пупырчатого Королевства! Я — особа королевской крови! — заявила она продавцу.

Раздался громкий звук бьющегося стекла.

— Так вот что все это значит! — сказал сэр Джейкоб, почесывая затылок. — Я услышал ее, как только проснулся, но подумал, что в королевстве снова завелись драконы.

— А жаль, — Финн выглядел слегка расстроенным. — Было бы математично! Обожаю сражаться с драконами!

Но Принцесса Пупырчатого Королевства и не думала останавливаться. Она возобновила свою гневную тираду, и все отчетливо слышали ее вопли:

— Нет! Не хочу я мерить другой размер! Разве моя вина, что я не влезаю в вашу дурацкую одежду? Это ваша работа — создавать подходящие наряды!

Сэр Джейкоб посмотрел на отца, прищурив глаза:

— Ты точно уверен, что это не драконы?

— Совершенно точно, — ответил Лорд Гуддог. Он уже начал потеть под пышным жабо. — Послушай, Джейкоб, пришла пора прекращать твои выходки. Ты разбил сердце почти каждой незамужней девушки в королевстве. Люди начинают судачить, что это неспроста. Когда ты собираешься выбрать жену?

— Жену? — растерянно переспросил ошошенный Джейкоб. — С чего бы мне мечтать о свадьбе? Ведь я — одиночка!

— Герой-одиночка! — добавил Финн, радостно чавкая яблоком, и закинул обратно ноги на стол.

— Чистейшая правда! — Единственный ребенок Лорда и Леди Гуддог расплылся в спесивой усмешке.

— Значит, послушай-ка меня, мистер! — Леди Гуддог поднялась со своего места и движением лапы сбросила со стола ноги Финна. — Завтра вечером на балу ты выберешь себе жену. Понял меня? Потому что, если мои слова не дошли до твоих ушей, ты будешь очень бедным скромным простолудином. — Едва Джейкоб открыл рот, чтобы возразить матери, она прервала его попытку и продолжила: — Либо ты выбираешь себе невесту на балу, либо мы с твоим отцом отрекаемся от тебя и ты остаешься без денег в кармане!

— Ох, — вздохнул сэр Джейкоб, — вы ведь не собираетесь на самом деле так поступать со мной?

— Мы уже начали над этим работать. — Лорд Гуддог поднялся со стула и встал рядом

с женой. Стало ясно, что родители сэра Джейкоба сговорились заранее.

— Этим утром мы первым делом разослали приглашения, и теперь каждая гостья знает о том, что на балу ты собираешься выбрать себе невесту.

— Как подло с вашей стороны! — надулся сэр Джейкоб и скрестил лапы на могучей груди. — И как же мне, по-вашему, выбрать ее?

— Понятия не имею, — ответила его мать. — Но думаю, что стоит решить до завтрашнего вечера.

— Плохо дело, — проворчал сэр Джейкоб, с удрученным видом покидая обеденный зал вместе с Финном. — Что за радость быть неукротимым жеребцом, если меня свяжут узами брака?

— Да уж, — согласился Финн. — Ты же станешь ручным, как домашний котенок.

— Может, стоит сказать родителям, чтобы они оставили все свои богатства себе? — с мрачным видом бурчал сэр Джейкоб. — Деньги для меня, в общем-то, не главное, до тех пор пока я могу жить в замке, носить красивую одежду, питаться деликатесами, а всю работу будут выполнять слуги.

— Именно, — Финн слегка поджал губы. — Впрочем, я уверен, что они имели в виду, что всей этой роскоши тебе тоже не видать.

— Пес их всех побери! — раздраженно пробормотал сэр Джейкоб и поник плечами. — Ну, не думаю, что мне понравится быть бедняком, так что, может, все-таки пора и остепениться. Но как же завтра вечером я буду выбирать невесту?

— Придумал! — Лицо Финна озарилось. — У меня появился совершенно гениальный план! Ты раздобудешь себе самую шикарную невесту на свете!

— Какой же? — Гуддог взглянул на своего спутника с надеждой в глазах. Он знал, что его слуга и по совместительству лучший друг никогда не оставит его в беде.

— Мы устроим соревнование, где сможет принять участие каждая девушка. Там будет и сражение на копьях, и куча всего подобного. Та, кто победит — тут и ежу понятно, — будет самая-пресамая, и ты сразу поймешь, на ком точно стоит жениться, — объяснил Финн.

— Сногшибательная идея, — согласился сэр Джейкоб. — Конечно, сразу вычеркиваем из программы битву на копьях — наверняка мама

будет против, если я притащу в замок лошадей. В прошлый раз, когда мы пытались устроить что-то подобное, она чуть глотку от крика не надорвала. Впрочем, состязание мы обязательно устроим!

— Отлично, — Финн расплылся в улыбке. — Я подготовлю официальное объявление, и каждая дамочка должна быть готова не только к танцам, но и к битве!